



## 泰繪演 (Taituber)

臺北市私立泰北高級中學國中部

### 壹、課程概覽

#### • 國際教育雙語課程目標

本課程結合國際教育 SDGs No.5 之性別及教育平等議題，以 A Girl with a powerful voice 為主軸，學生透過雙語探究我國與巴基斯坦國家的教育平權差異，進而運用雙語創作繪本、戲劇劇本的行動，支持國際間教育平權的倡議活動。



#### 學校基本資料

學習階段與類型：國民中學  
班級數：3 班  
學生人數：56 人  
教師人數：73 人  
進行方式：議題融入  
課程範疇：校訂課程  
融入領域：語文、社會、藝術

• 實施年級 八年級一個班級

• 融入模式 跨領域統整（英語文、綜合活動、藝術）

#### • 整體課程架構脈絡

本課程總共 (13) 節，分為以下 (3) 個單元：

單元一 Girl with A Powerful Voice 共 4 節

單元二 Girl with A Powerful Voice- 繪本設計 共 6 節

單元三 Girl with A Powerful Voice- 劇本共創及話劇搬演 共 7 節

## 貳、國際教育議題實質內涵一覽表

---

### 彰顯國家價值

國 J2 發展國際視野的國家意識。  
國 J3 展現認同我國國家價值的行動。



### 尊重多元文化與國際理解



### 強化國際移動力



### 善盡全球公民責任

國 J11 尊重與維護不同文化群體的人  
權與尊嚴。



## 參、教學活動與評量

### 單元

一

### Girl with A Powerful Voice

#### 單元學習目標

透過英文導讀覺察國際間教育平權的倡議活動，進而透過數據觀察與歸納 2 國男女受教權現況，用雙語表達我國與巴基斯坦間的教育平權差異。

#### 國際教育議題實質內涵

國 J2 發展國際視野的國家意識

國 J3 展現認同我國國家價值的行動

教學節次 | 第 (1) 節 ~ 第 (4) 節

#### 相關領域學習表現

##### [ 英語文領域 ]

- 1-IV-3 能聽懂基本或重要句型的句子。
- 2-IV-4 能以簡易的英語描述自己、家人及朋友
- 3-IV-9 能了解故事的主要內容與情節。
- 4-IV-5 能依提示寫出正確達意的簡單句子。
- 8-IV-5 能具有基本的世界觀。

##### [ 社會領域 ]

- 公 1a-IV-1 與文化議題間的相互關係。理解公民知識的核心概念
- 公 1b-IV-1 比較社會現象的多種解釋觀點。
- 公 1c-IV-1 運用公民知識，提出自己對公共議題的見解。
- 社 3c-IV-1 聆聽他人意見，表達自我觀點，並能以同理心與他人討論。
- 社 3d-IV-1 規劃與執行社會領域的問題探究、訪查、創作或展演等活動。



## 校訂國際教育雙語學習內容

### • 領域學習內容 Content •

1. 性別及教育平等之概念
2. 認識倡議性別及教育平等之國際女性
3. 比較我國性別及教育平等現況
4. 珍賞我國性別及教育之平等
5. 關心社會及世界，善盡全球公民責任。

### • 語言學習內容 Language of Learning •

#### 目標字詞 target words

Educational equity, non-equity

#### 目標句型 target sentences

##### 第二節

1. We think Malala is \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, and \_\_\_\_\_, because \_\_\_\_\_.
2. Malala is a woman who/with \_\_\_\_\_, and we think she is \_\_\_\_\_, because \_\_\_\_\_.
3. \_\_\_\_\_ can go to school.
4. \_\_\_\_\_ have educational equity.

### 國際教育雙語學習評量

向度	次向度	說明	4 傑出	3 精熟	2 學徒	1 初學者
彰顯國家價值	國 J2 發展國際視野的國家意識。	發展國際視野的國家意識。	覺察我國與巴基斯坦的教育現況差異，並判斷何者具備教育平權。	覺察我國與巴基斯坦的教育現況差異，未確定何者較接近教育平權。	雖能覺察其中一國的教育現況，但為觀察到差異。	能嘗試觀察 2 國的教育現況，雖未提出觀察結果。
彰顯國家價值	國 J3 展現認同我國國家價值的行動	展現認同我國國家價值的行動	書信中表達我國具備教育平權的內容，並支持他國倡議者的平權行動。	書信中表達對教育平權倡議者的支持。	教師提醒下，在書信中表達我國具備平權的內容，並表達對教育平權倡議者的認同。	教師提醒下，嘗試表達自己對教育平權倡議者的想法，但積極度教低。
雙語教育	課堂目標字詞句的運用。	目標字詞句使用的方式、意思傳達的清楚程度。	能在口語、書信上皆運用目標字詞句表達，且內容清楚易懂。	能在口語、書信上皆運用目標字詞句，大部分內容清楚易懂。	能在口語回答時運用目標字詞句表達，內容大致清楚。	嘗試運用目標字詞句表達，雖內容不完整。

## 教學步驟

引導作法	教學資源	認知能力
<p style="text-align: center;">~~~~~ 第一節 ~~~~~</p> <p>一、暖身活動</p> <p>1. 開場白 -- 教師以英文提問，中文補充：</p> <p><b>Teacher may ask:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Do you have any teenage idol or anyone at your age that you admire most?</li> <li>2. Why do you like this idol or person so much?</li> <li>3. What does he/she do that makes you admire him/her?</li> </ol> <p><b>Student may answer:</b></p> <p>Yes, Atom Boyz.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 教師介紹全球最年輕之諾貝爾和平獎得主 (暫不透漏其性別及姓名)，正是一位青年人，在其青少年時期，因對其所關注之議題對世界之貢獻而獲獎。</li> <li>2. 教師利用 PPT 播映 Malala 經典名句：“One child, one book, and one pen can change the world!”，請學生朗讀並說出其中文意義。PPT 同時呈現三位人士之頭像，令學生猜猜是哪位人士所說的。</li> </ol> <p><b>Teacher may say:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Do you know about her?</li> <li>2. Is there anything special about her?</li> <li>3. What do you think of this saying?</li> </ol> <p>(學生可以中、英文回答，學生若以中文回答，教師以英文再說一次，並可對學生說：Is that what you mean?)</p> <p>二、教師播放英文影片 Top Five Amazing Facts about Malala，輔以中文字幕。影片播畢，教師以英文提問，學生可選擇以英文或中文回答：</p> <p><b>Teacher may say:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Where is Malala from?</li> <li>2. What did Malala fight for in her teenage?</li> <li>3. What happened to her one day on her way to school, and it shocked the world?</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Malala 簡報單元 1</b></li>   <li>• <b>Malala 簡報單元 1 notes of Malala</b></li> <li>• <b>Malala 及其他倡議人權之女性圖片</b></li>   <li>• <b>影片 Top Five Amazing Facts about Malala</b></li> </ul>	<p>能記憶 Malala 對教育平權的倡議事件。</p>

## 教學步驟

### 引導作法

4. Did Malala stop her fighting after the gunshot?  
5. What achievement did Malala make? What prize did she get?  
(教師輔以中文解釋 achievement 之意義並寫在黑板上使大家學習)

~~~~~ 第一節課結束 ~~~~~

~~~~~ 第二節課 ~~~~~

一、教師導讀 A Girl with a Powerful Voice—Malala 文章內容，輔以單字賓果遊戲。

1. 讀完文章後，學生歸納 Malala 生平於 Empathy Map 學習單。

2. 學生分組討論，主題：

① What kind of person do you think Malala is? Please use at least 3 adjectives to describe her.

② What impresses you most? What do you think you can learn from her?

3. 各組分享討論內容，其中至少包含 3 個對 Malala 之形容詞，並且使用下列句型之一：

① We think Malala is \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, and \_\_\_\_\_, because \_\_\_\_\_.

② Malala is a woman who/with \_\_\_\_\_, and we think she is \_\_\_\_\_, because \_\_\_\_\_.

4. 各組將上列句型寫入教師所發之海報紙，完成後貼於教室牆面。

5. 學生進行 Gallery Walk，並使用立可貼，在立可貼上至少寫下一句話，作為回饋貼在各組之海報上。

~~~~~ 第二節課結束 ~~~~~

### 教學資源

- Malala 文章
- Malala 簡報 單元 1
- 單元一學習單

- Empathy Map 學習單

- Malala 簡報 單元 1



### 認知能力

理解 A Girl with a Powerful Voice—Malala 文章中 Malala 的行動與遭遇。

運用目標字詞句發表個人對 Malala 的評價。

理解教育平權與非平權的現象差異。

## 教學步驟

### 引導作法

~~~~~ 第三節課 ~~~~~

一、請學生反思巴基斯坦「女性教育權」是否平等。

**Teacher may say:**

In Pakistan, can girl go to school?

**Student may say:**

No.

二、教師帶入 educational equity 的涵義。老師呈現 equity 及 non-equity 的圖片，請孩子觀察差別，理解 equity 的涵義。

**Teacher may say:**

Educational equity: Boys, girls, everyone can go to school.

Educational Non-equity, someone can't go to school.

**Teacher may say:**

In Taiwan, who can go to school?

**Students may say:**

Everyone.

三、與我國現況比較：教育部提供的學校性別比例。

**Teacher may say:**

You can see the number of boys and the number of girls are almost the same, 50-50.

How about Pakistan?

### 教學資源


• **教育部性別統計指標**  
 (<https://depart.moe.edu.tw/ED4500/cp.aspx?n=DCD2BE18CFAF30D0>)

### 認知能力

學生能覺察我國與巴基斯坦的教育現象差異，並判斷教育平權的程度。



## 教學步驟

| 引導作法  | 教學資源   | 認知能力   |
|---|--|--|
| <p>教師帶入巴基斯坦的數據，讓學生討論現在的巴基斯坦是否具備 educational equity.</p> <p>四、教師結論 2 國的教育平權差異。</p> <p><b>Student may say:</b></p> <p>In Taiwan, we have educational equity.</p> <p>In Pakistan, they don't have educational equity./In Pakistan, 他們還沒有達到 educational equity.</p> <p>~~~~~ 第三節課結束 ~~~~~</p> <p>~~~~~ 第四節課 ~~~~~</p> <p>一、教師將前一節課，學生所觀察到的巴基斯坦教育現況，引導學生回憶個人對 Malala 的印象，請學生以這些基礎，寫一封支持信給 Malala。</p> <p><b>Teacher may say:</b></p> <p>Write a personal letter to Malala to encourage her and congratulate her on helping women all over the world fight for equality. Your letter should be about 2 to 3 paragraphs long. Introduce yourself and tell her what you think of her and her work. Try to use the sentences:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. We think you (Malala) are _____, _____, and _____, because _____.</li> <li>2. You (Malala) are a woman who/with _____, and we think you are _____, because _____.</li> <li>3. In Taiwan, we have educational equity.</li> <li>4. We wish you have educational equity.</li> </ol> <p>二、教師引導學生完成信件，並適時提醒目標句型的使用。</p> <p>~~~~~ 第四節課結束 ~~~~~</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 「馬拉拉有改變巴基斯坦嗎？」報導 (<a href="https://www.cup.com.hk/2018/07/20/female-education-in-pakistan/">https://www.cup.com.hk/2018/07/20/female-education-in-pakistan/</a>)</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• 寫給馬拉拉的一封信範例</li> </ul> <p><b>Sample of a letter to Malala</b></p> <p><b>A Letter to Malala</b></p> | <p>學生能運用英語陳述對教育平權差異的觀察與判斷。</p> <p>學生能運用雙語表達個人對教育平權的支持。</p> |

### 參考資料連結

1. [https://www.youtube.com/results?search\\_query=top+five+amazing+facts+about+malala](https://www.youtube.com/results?search_query=top+five+amazing+facts+about+malala)

## 單元

## 二

## Girl with A Powerful Voice- 繪本設計



## 單元學習目標

運用英語文共創馬拉拉語錄故事繪本及海報設計傳遞我國教育平權與他國的差異，表達個人對於國際教育平權主張之理解與認同。並對我國教育平權的價值延伸倡議教育平權的重要。



## 國際教育議題實質內涵

國 J2 發展國際視野的國家意識。

國 J3 展現認同我國國家價值的行動。

教學節次 | 第 (5) 節 ~ 第 (10) 節

## 相關領域學習表現

## [ 英語文 ]

4-IV-2 能依圖畫、示書寫英文句子。

4-IV-5 能依提示寫出正確達意的簡單句子

## [ 視覺藝術領域 ]

視 1-IV-4 能透過議題創作，表達對生活環境及社會文化的理解。

## 校訂國際教育雙語學習內容

### • 領域學習內容 Content •

我國與他國的教育平權差異。  
將色彩運用在教育平權議題的技巧。  
教育平權議題海報及共創繪本的內容構思方法。

### • 語言學習內容 Language of Learning •

#### 目標字詞 target words :

第一節及第二節

boys, girls, terrorists, educational equity

第三節及第四節

Feeling: anxious, angry, afraid, surprised, happy, sad.

Color: red, orange, yellow, green, blue, purple.

#### 目標句型 target sentences:

第一節及第二節

\_\_\_\_\_ can go to school.

\_\_\_\_\_ don't let \_\_\_\_\_ go to school

第三節及第四節

\_\_\_\_\_ have/doesn't have educational equity.

I feel \_\_\_\_\_ so I use \_\_\_\_\_ (color) in my picture book.

### 國際教育雙語學習評量

| 向度   | 次向度  | 說明  | 4 傑出   | 3 精熟  | 2 學徒   | 1 初學者  |
|--|--|---|--|---|--|--|
| 國 J2<br>發展<br>國際<br>視野的<br>國家意<br>識。       | 學生能<br>獨立說<br>明我國<br>具有教<br>育平權<br>及他國<br>不具備<br>教育平<br>權的差<br>異           | 學生能<br>依據觀<br>察，指<br>出一國<br>是否具<br>有教育<br>平權。 | 學生能舉證並<br>說明我國具有<br>教育平權及他<br>國不具備教育<br>平權的差異。         | 學生能獨立指<br>出一國是否具<br>有教育平權，<br>但缺少舉證。        | 學生在教師協<br>助下，能舉出<br>我國具有教育<br>平權及他國不<br>具備教育平權<br>的現象差異。       | 學生在教師協<br>助下，嘗試說<br>明 2 國教育現<br>象，但內容不<br>完全。  |
| 國 J3<br>展現<br>認同<br>我國<br>國家<br>價值<br>的行動。 | 學生能<br>獨立提<br>出我國<br>具備教<br>育平權<br>的認同，<br>並支持<br>其他國<br>家的教<br>育平權<br>訴求。 | 學生能<br>獨立提<br>出對於<br>我國具<br>備教育<br>平權的<br>認同。 | 學生能獨立提<br>出我國具備教<br>育平權的認<br>同，並支持其<br>他國家的教育<br>平權訴求。 | 學生能獨立提<br>出對於我國具<br>備教育平權的<br>認同。           | 學生在教師協<br>助下能提出我<br>國具備教育平<br>權的認同，並<br>支持其他國家<br>的教育平權訴<br>求。 | 學生在教師協<br>助下能提出我<br>國具備教育平<br>權的認同。            |
| 語言<br>使用                                   | 目標句<br>型、字<br>詞運用<br>的能力。  | 學生能<br>獨立運<br>用目標<br>句型、<br>字詞表<br>達個人<br>想法。 | 學生能獨立運<br>用目標句型、<br>字詞表達個人<br>想法。                      | 學生能獨立運<br>用目標句型、<br>字詞偶而結合<br>中文表達個人<br>想法。 | 學生在教師協<br>助下，能運用<br>目標句型、字<br>詞，偶而結合<br>中文表達個人<br>想法。          | 學生在教師協<br>助下，完全複<br>誦、抄寫下能<br>表達個人想法<br>的文字內容。 |

## 教學步驟

### 引導作法

~~~~ 第五節 ~~~~

一、教師複習單元一 Malala 國家所出現的上學情境，讓學生歸納及回憶我國與他國間，教育平權的差異。

Teacher may say:

In Pakistan, who can go to school?

Students may answer: Boys can go to school.

Teacher may say:

In Taiwan, who can go to school?

Students may say:

Boys can go to school.

Girls can go to school, too.

教師複習 educational equity 的涵義。

老師呈現 equity 及 non-equity 的圖片，

教師拿出第一單元 2 國的教育部數據幫助學生總結：

Teacher may say:

請以小組方式，派一員代表，上台說明觀察 educational equity 的結論。

Students may say:

In Taiwan, we have educational equity.

In Malala's country, they don't have educational equity.

二、教師請學生回憶 Malala 的故事，女學生不能去上學的阻礙有哪些？

Teacher may say:

In Malala's country Girls can't go to school because ...

Students may say:

Fathers don't let girls go to school.

Terrorists don't let girls go to school.

三、教師總結並引導學生反思 educational equity 的重要性。

Teacher may say:

Malala 期望能有 educational equity，即使 terrorists don't let her go to school，請同學思考，為什麼 educational equity 對 Malala 這麼重要。

~~~~ 第五節課結束 ~~~~

### 教學資源

• Malala 簡報  
單元 1

• Malala 的故事



### 認知能力

學生能回憶我國及他國 2 性別學生上學權益的差異。

學生回憶 educational equity 的涵義。

學生能反思 educational equity 的重要性。

## 教學步驟

### 引導作法

~~~~ 第六節課 ~~~~

一、教師引導學生閱讀 Malala 名句及 Malala 資訊圖表。教師引導學生思考這些名句及圖表內容與 educational equity 的關聯。

**Teacher may say:**

Malala said: One child, one book, and one pen can change the world. Where do you see child, book, pen? 教師以選擇題方式提示學生，結合 7-11、學校、餐廳，讓學生選擇。

當學生推理【學校】時，教師順勢引導學生回憶 Malala 倡議、行動的內容。

二、教師反問學生 educational equity 的重要性。當學生提出接近【學習能提升個人能力】的論述時，教師提出結論：

**Teacher may say:**

We go to school. We can 學習及提升個人能力。(使用 translanguaging) After we 提升個人能力, we can change the world. 教師引導學生反思為何 Malala 要追求 educational equity. 教師引導學生思考若教育平權落實，所帶來的分工成就。

**Teacher may say:**  
Please think, if girl can't go to school, only boys can change the world?

**Students may say:**

Yes. (部分學生可能提出 No 或猶豫)

三、教師引導學生思考運動比賽混雙的分工，讓學生理解教育平權狀況，每個人能彼此分工，才能完成各種工作，讓學生建立教育平權與良好分工社會的關聯。教師播放男女混雙比賽畫面，並說明彼此分工下取得勝利。

**Teacher may say:**

You see Taiwan team, the girl and the boy can play well. If girl don't 提升個人能力, can they play well?

**Students may say:** No, they don't.

**Teacher may say:** Great. In Malala's country, girls can't go to school. Can girls 提升個人能力?

**Students may say:**

No, girls can't.

### 教學資源



學生能理解 Malala 倡議、行動的內容。

學生能理解 Malala 的訴求及訴求對於該社會的正面價值。

學生能理解 educational equity 的正面價值與值得人追求的原因。學生能理解我國平權環境下，男女分工合作的良好實例；以及對比他國不平權環境下的可能困境。

## 教學步驟

### 引導作法

**Teacher may say:**

In Taiwan, boys and girls can go to school. Boys and girls can 提升個人能力 together. Boys and girls can work together.

(本校學生有羽球隊打混雙，教師用撥放的混雙截圖，引導學生理解 work together)

But in Malala's country? Can boys and girls work together?

**Student may say**

No, they don't.

Teacher may conclude:

Now you know Malala more. She wishes girls can go to school. She wishes boys and girls can work together.

~~~~~ 第六節課結束 ~~~~~

~~~~~ 第七節課開始 ~~~~~

一、教師帶入繪本製作及顏色運用技巧，並說明顏色所對觀賞者帶來的感受。老師使用顏色與感受，並舉出學生可能在呈現教育平權議題使用到的顏色與字彙。複習 educational equity 的內涵，教師使用前堂課的圖片，複習 educational equity 的意涵。

二、教師帶入我國教育平權的情境，讓學生思考與色彩使用的連結。

**Teacher may say:**

In Taiwan, we have educational equity.

Boys and girls can go to school. Boys and girls can 提升個人能力 . You feel...(教師拉長語音並手指顏色與感受圖的各種表情)

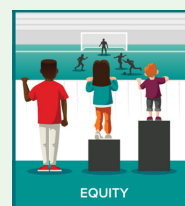
**Students may say:**

Happy.

Teacher may say:

### 教學資源

• Malala 簡報  
單元 1



• Malala 的故事



### 認知能力

學生理解他國教育平權倡議者提出倡議的可能原因。學生能理解色彩與感受的對應。

學生能使用色彩與感受的連結，表達對我國教育平權的感受。



## 教學步驟

| 引導作法                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 教學資源 | 認知能力                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Great. We see the educational equity. We feel happy, so we use _____ (教師手指 happy 所對應之綠色，並等學生回答).</p> <p><b>Student may say:</b><br/>Green.</p> <p><b>Teacher may say:</b><br/>Great. We see the educational equity in Taiwan. We feel happy, so we use green.</p> <p>三、教師播放 Malala 的故事，使用語言引導學生回憶該國教育不平權現況。</p> <p><b>Teacher may say:</b><br/>In Malala's country, girls can't go to school. They don't have educational equity. Girls can't 提升個人能力 .You feel ... (教師拉長語音並手指顏色與感受圖的各種表情).</p> <p><b>Student may say:</b><br/>Angry. (可能有其他感受，教師擇一項引導學生將感受完整表達)</p> <p><b>Teacher may say:</b><br/>Great. We don't see the educational equity in Malala's country. We feel angry, so we use _____ (教師手指 red 所對應之紅色，並等學生回答).</p> <p><b>Student may say:</b><br/>Red.</p> <p><b>Teacher may say:</b><br/>Great. We don't see the educational equity in Malala's country. We feel angry, so we use red.</p> <p>四、教師說明接下來會製作繪本，並請學生試著用目標句型表達個人對於 Malala 處境的感受，藉此練習對於 Malala 所處教育環境的感受，結合色彩、目標句型的表達：</p> <p><b>Teacher may say:</b><br/>About Malala doesn't have educational equity, please write down how do you feel and what color will you use in your picture book.</p> <p>五、學生為自己對於 Malala 沒有 educational equity 的處境，運用顏色、感受的句型寫下，教師請學生以口頭分享。</p> |      | <p>學生能回憶 Malala 國家的教育不平權現況。</p> <p>學生能對他國教育不平權現況表達個人感受。</p> <p>學生能使用色彩與感受的連結，表達對他國教育不平權的感受。</p> |



## 教學步驟

### 引導作法

**Student may say:**

Malala doesn't have educational equity. I feel angry, so I use red in my picturebook.

六、教師引導學生製作繪本，首先引導學生依據三部分構思繪本內容：

第一部分：We have educational equity in Taiwan.

第二部分：Malala doesn't have educational equity in her country.

第三部分：Education equity is good/bad, because \_\_\_\_\_. I wish Malala have/doesn't have education equity.

七、繪本第一部分製作

依據主軸 We have educational equity in Taiwan，教師請學生造句，並提供範例給學生構思圖、文，請學生以圖文方式規劃與創作第一部分。

引導繪本文字撰寫：

**Teacher may say:**

First, you write educational equity in Taiwan and what do you feel.

Second, you draw a picture about Taiwan, school, boys and girls. (中文引導學生使用多種元素表達自己觀察到台灣教育平權的現象，不要侷限在範例圖)

八、教師帶色彩及感受的連結圖，引導學生為內容著色。

教師舉某位同學的內容，以此向大家說明，促使同學連結色彩與感受。

**Teacher may say:**

\_\_\_\_\_ (student's name) feel happy.

Look at colors and feeling (教師手指色彩及感受圖).

You are happy, so you use \_\_\_\_\_ color (教師手指 happy 的顏色).

九、教師視情形舉更多實例並個別指導用色。

引導學生完成繪本的第一部分。

教師視情形引導學生用目標句型描述該部分的繪本內容，提升學生對議題的表達能力。

**Student may say:**

We have educational equity. I feel happy. I use green in

### 教學資源



• Malala 簡報  
單元 1



### 認知能力

學生能回憶臺灣教育平權的現況。

學生能對臺灣教育平權現況表達感受。

學生能用色彩與感受的連結，表達對臺灣教育平權的感受。

學生能回憶 Malala 的國家是否有教育平權。

## 教學步驟

| 引導作法                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 教學資源                          | 認知能力                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>my picture book.<br/>~~~~~ 第七節課結束 ~~~~~</p> <p>~~~~~ 第八節課 ~~~~~</p> <p>一、繪本第二部份製作<br/>依據主軸 Malala doesn't have educational equity in her country, 教師請學生造句, 並提供範例給學生構思圖、文, 請學生以圖文方式規劃與創作第二部分。<br/>引導繪本文字撰寫：<br/><b>Teacher may say:</b><br/>First, you write you see or don't see educational equity in Malala's country and what do you feel.<br/>Second, you draw a picture about Malala's country, school, boys and girls. (中文引導學生使用多種元素表達自己觀察到 Malala 國家教育不平權的現象, 不要侷限在範例圖)<br/>二、教師帶色彩及感受的連結圖, 引導學生為內容著色。<br/>教師舉某位同學的內容, 以此向大家說明, 促使同學連結色彩與感受。<br/><b>Teacher may say:</b><br/>_____ (student's name) feel sad.<br/>Look at colors and feeling (教師手指色彩及感受圖).<br/>You are sad, so you use _____ color (教師手指 sad 的顏色).<br/>三、教師視情形舉更多實例並個別指導用色。<br/>引導學生完成繪本的第二部分。<br/>教師視情形引導學生用目標句型描述該部分的繪本內容, 提升學生對議題的表達能力。<br/><b>Student may say:</b><br/>Malala doesn't have educational equity. I feel sad. I use blue in my picture book.<br/>~~~~~ 第八節課結束 ~~~~~</p> <p>~~~~~ 第九節課 ~~~~~</p> <p>一、依據繪本第三部分主軸 Education equity is good/bad, because _____. I wish Malala have/doesn't</p> | <p>• <b>Malala 簡報單元 1</b></p> | <p>學生能提出對於 Malala 國教教育平權現況的感受。</p> <p>學生能運用色彩與感受的連結, 呈現對於 Malala 國家教育不平權的感受。</p> <p>學生能回顧 educational equity 的正向價值, 並思考自我對 Malala 訴求的教育平權支持或反對。</p> |

## 教學步驟

### 引導作法

have education equity. 教師引導學生反思第二節課提出的學習能「提升個人能力」及透過男生與女生「work together」能帶來好的發展。

教師引述先前學生的討論，說明上學能提升個人能力：

**Teacher may say:**

We go to school, and we can 提升個人能力, right?

**Students may say:**

Yes.

**Teacher may say:**

Girls can go to school, so girls can 提升個人能力.

Boys and girls can work together.( 教師再次使用羽球隊混雙的畫面 )

**Students may say:**

Yes.

二、教師確定學生對於 educational equity 已經有個人的價值判斷，教師開始請學生思考是否支持 Malala 的訴求。

**Teacher may say:**

Now please think “do you wish Malala have educational equity?”.

三、教師請學生自己先記錄下學生自己的意見。並開始引導學生以目標句型寫下：

**Teacher may say:**

First, if you think educational equity is good, please write “Educational equity is good” and write “why”, like “Educational equity is good, because boys and girls can work together”.( 引導學生找出更多 educational equity 可能帶來的益處，適時讓學生用中文表達。同時請學生將該原因用圖片畫出，讓學生能完整使用語言、圖像表達個人價值判斷。)

**Teacher may say:**

Second, do you wish Malala have educational equity?

Please write down, like “I wish Malala have educational equity.”.

四、教師引導學生運用目標句型，表達對於 Malala 訴求的支持或反對。

教師視情形引導學生用目標句型描述該部分的繪本內

### 教學資源



### 認知能力



## 教學步驟

| 引導作法                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 教學資源 | 認知能力                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------|
| <p>容，提升學生對議題的表達能力。</p> <p><b>Student may say:</b><br/>           Educational equity is good. I wish Malala have educational equity.<br/>           ~~~~~ 第九節課結束 ~~~~~</p> <p>~~~~~ 第十節課 ~~~~~</p> <p>一、教師與學生共同辦理一場國際教育平權倡議會，請學生運用自製繪本向同學說明自己所觀察到的我國與他國的教育平權差異、對於教育平權的價值判斷、以及個人對於 Malala 訴求的個人支持與反對。</p> <p>在發表時請學生使用目標句型：</p> <p><b>Students may say:</b><br/>           In Taiwan, boys and girls can go to school. I see educational equity in Taiwan. I feel happy. But Malala doesn't have educational equity. I feel sad. Educational equity is good. Boys and girls can work together. I wish Malala have educational equity.<br/>           ~~~~~ 第十節課結束 ~~~~~</p> |      | <p>學生能提出個人對於教育平權的價值判斷，並對 Malala 訴期的教育平權公開提出支持或反對。</p> |

### 參考資料連結

1. <https://www.youtube.com/watch?v=gjGL6YY6oMs>

單元 三 Girl with A Powerful Voice- 劇本共創及話劇搬演

單元學習目標

1. 運用英語文戲劇學生能理解馬拉拉的故事劇本內容，能以表演藝術方式表達對教育、平權的主張。
2. 透過表演藝術戲劇演出，學生能理解教育平權的意義及價值及理解我國教育平權的與他國的差異。

國際教育議題實質內涵

- 國 J11 尊重與維護不同文化群體的人權與尊嚴。
- 國 J12 探索全球議題，並構思永續發展的在地行動方案。

教學節次 | 第（11）節～第（17）節

相關領域學習表現

[ 英語文領域 ]

- 1-IV-9 能辨識句子語調所表達的情緒和態度。
- 2-IV-9 能進行簡易的角色扮演。
- 2-IV-11 能參與簡易的英語短劇表演。
- 3-IV-13 能了解短劇的主要內容與情節。
- 6-IV-3 樂於參與有助提升英語能力的活動（如英語營、歌唱、朗讀、演講、段落寫作、讀者劇場等活動）。
- 7-IV-3 利用語言及非語言溝通策略（如請求重述、手勢、表情等）提升溝通效能。
- 8-IV-4 能了解、尊重不同之文化習俗。

[ 表演藝術領域 ]

- 表 1-IV-1 能運用特定元素、形式、技巧與肢體語彙表現想法，發展多元能力，並在劇場中呈現。
- 表 3-IV-1 能運用劇場相關技術，有計畫地排練與展演。

## 校訂國際教育雙語學習內容

## • 領域學習內容 Content •

1. 國際上教育平權倡議者的故事
2. 支持教育平權的戲劇表演方式
3. 支持教育平權的戲劇劇本設計

## • 語言學習內容 Language of Learning •

目標字詞 target words : Terrorist, equity

目標句型 target sentences:

1. \_\_\_\_\_ don' t let girls go to school.
2. I have the right to \_\_\_\_\_.
3. I think Malala is \_\_\_\_\_.

### 國際教育雙語學習評量

| 向度       | 次向度                          | 說明                      | 4 傑出                                  | 3 精熟                     | 2 學徒                        | 1 初學者                          |
|----------|------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| 善盡全球公民責任 | 國 J11 尊重與維護不同文化群體人權與尊嚴。      | 尊重與維護不同文化群體人權與尊嚴。       | 能獨立以實際行動演出表達對於不同性別的尊重及個人對於性別平權的見解與願景。 | 能獨立以實際行動演出表達個人對於不同性別的尊重。 | 能在教師提示下，以實際行動演出個人對於不同性別的尊重。 | 有實際行動演出表達個人對於不同性別的態度，其演出積極度較低。 |
| 善盡全球公民責任 | 國 J12 探索全球議題，並構思永續發展的在地行動方案。 | 發展教育平權議題倡議之劇本。          | 獨立完成具備倡議平權元素的劇本。                      | 能獨立完成劇本，其劇本倡議平權之元素有待加強。  | 在教師協助下完成具備倡議平權元素的劇本。        | 在教師協助下完成劇本，其劇本倡議平權元素有待加強。      |
| 雙語教育     | 目標字詞句的使用熟悉度。                 | 嘗試運用目標字詞句溝通，讓他人理解自己的想法。 | 能流暢運用目標字詞句，表達內容明確清楚。                  | 能運用目標字詞句，表達內容偶有不清楚。      | 在教師提醒下，能運用目標字詞句，表達內容偶有不清楚。  | 教師提醒下，嘗試使用目標字詞句，但內容不清楚。        |



## 教學步驟

| 引導作法                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 教學資源                          | 認知能力                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| <p>~~~~~ 第十一節 ~~~~~</p> <p>一、暖身活動</p> <p>教師複習單元二透過繪本共創，理解我國與他國間，男女生上學情境的差異。</p> <p>接著詢問學生</p> <p><b>Teacher may ask:</b></p> <p>When your alarm goes off and wakes you up, what is your first thought ?</p> <p><b>Student may answer:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. I just want to sleep.</li> <li>2. I don't want to go to school.</li> <li>3. Why am I awake?</li> </ol> <p><b>Teacher may ask:</b></p> <p>In Malala's country, can girls go to school?</p> <p><b>Students may answer:</b></p> <p>Only boys can go to school.</p> <p><b>Teacher may ask:</b></p> <p>So, do think that we are lucky to go to school?</p> <p><b>Student may answer:</b></p> <p>Yes.</p> <p>二、教師引導學生閱讀繪本“<i>For the right to learn</i>”Malala Yousafzai's story 後，根據馬拉拉的故事先寫 narrator 介紹馬拉拉的出生地，介紹塔利班組織，馬拉拉父親的職業，與父親的對話，馬拉拉的演講引來塔利班槍殺，最後在英國恢復，最後獲得諾貝爾獎。</p> <p>三、教師在引導學生共創劇本時，馬拉拉與父親的對白，馬拉拉說 <i>The Taliban cannot take away my right to education. I have the right to go to school.</i> 引導學生運用 <i>I have the right to</i> 的句型：</p> <p><b>Teacher may say:</b></p> <p>In Taiwan, we have educational equity. Boys have the right to go to school. Girls have the right to go to school.</p> <p>Do we have different “equity”?</p> <p>Like girls have the right to play basketball.</p> <p><b>Student may say:</b></p> | <p>• <b>Malala 簡報單元 3</b></p> | <p>理解 Malala 對倡議教育平權的行動與事件脈絡。</p> |



## 教學步驟

| 引導作法                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 教學資源            | 認知能力                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------|
| <p>Girls have the right to ride scooter.<br/>Girls have the right to work.</p> <p>四、教師藉此引導學生回憶教育平權之意義及價值，並帶出運用話劇方式幫助追求平權的動機。</p> <p><b>Teacher may say:</b><br/>Malala said: I have the right to go to school. Educational equity is good. In Taiwan, we have educational equity. Malala doesn't have educational equity. Let's help her.</p> <p>五、教師根據劇本人物角色，將全班分組，約 8 人一組。各組學生依據劇本派定人物角色。</p> <p>六、教師介紹 facial expression, eye contact, body language, emotion 等戲劇演出之元素及其重要性。</p> <p>七、教師帶讀劇本，在適當處停下，並詢問：<br/>You think Malala is _____?<br/>What would his/her facial expression/body movement be?<br/>Can you show us?</p> <p>八、學生書寫 How can I perform better? 學習單，應用戲劇表演元素揣摩詮釋話劇中之人物角色，各組分享學習單書寫之內容，教師針對各組之分享給予回饋。</p> <p>~~~~~ 第十一節結束 ~~~~~</p> <p>~~~~~ 第十二節至第十七節 ~~~~~</p> <p>一、各組扮演相同角色之演員應用戲劇表演元素，同台較勁，彼此切磋，教師以英文指導，中文補充。</p> <p>二、教師播放英語話劇排練相關影片，輔以中文字幕，各組速記話劇排練要點及注意事項並分享。</p> <p>三、回家作業，教師指定各組研討下一劇本段落，下周演出該段落。</p> <p>~~~~~ 第十七節結束 ~~~~~</p> | <p>• 單元三學習單</p> | <p>運用所學目標句型說明個人對平權的認知。</p> |

### 參考資料連結

1. <https://www.youtube.com/watch?v=SXsgRSTG3xc>

## 肆、課程實施歷程

### 課程實施歷程文字簡述

本雙語課程 Taituber 泰繪演結合國際教育 SDGs No.5 之性別平等議題，以 A Girl with a powerful voice 為主軸單元，從支持性別平權人物之倡議行動出發，學生認識力倡性別及教育平等之國際女性 Malala，經由英語繪本創作及讀者劇場方式，對劇中人物省思反饋並能比較我國與他國性別平權現況差異，進而省思性別平權之價值與重要性。

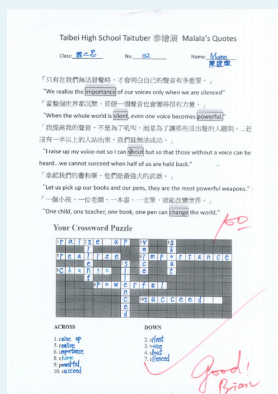
### 課程實施歷程



課程練習 The Story of Malala



學生上台繪製舞台背景



馬拉拉語錄學習單



馬拉拉繪本創作

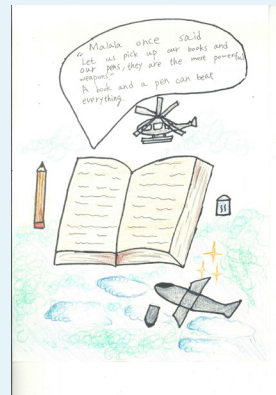
課程實施歷程

A Girl with a Powerful Voice--Malala  
How can I perform better?

Class: 國三年    Name: 劉廷基    No. 1    The role you play: Malala

| Chinese meaning                                                                                                                                                                                                                       | Facial expression                               | Eye contact                                                 | Body language | Emotion |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------|---------|
| How can you perform in your role?<br>(Please write down how you will interpret (詮釋) your role using the elements on the right side and what you think your role would be with the elements. You can use either in English or Chinese) | My facial expression is very nervous and happy. | My eye contact is lateral contact because I'm very nervous. | 站著說話所以手腳一直動   | 緊張      |
|                                                                                                                                                                                                                                       | ✓                                               |                                                             | 84            |         |
|                                                                                                                                                                                                                                       |                                                 |                                                             | Brian         |         |

馬拉拉戲劇學習單



馬拉拉繪本創作

## 伍、學生學習成果

### 學習成果簡述

1. 學生共創英文繪本。
2. 教育平權海報創作。
3. 以讀者劇場方式演出 “The Story of Malala.”

### 學生學習成果紀實



學生上台分享教育平等海報及性別平權的重要



教育平等海報創作 gallery walk



學生共創繪本



以讀者劇場方式演出 The Story of Malala

## 陸、成效評估

### 課程成效分析與反思

1. 雙語教學是為了替學生創造一個友善的學習環境，本雙語課程為跨領域課程，同時安排本籍與外籍老師雙師進行，學生為八年級的學生，藉由透過跨領域的方式，提升學生學習英語的動力，增加英語文學習的機會。有學生一開始會覺得怎麼什麼都是馬拉拉，經過不斷地練習，學生能夠以讀者劇場的方式扮演劇本角色，同時理解女性平權的重要。
2. 對於八年級的學生共創劇本，須提供更多的查詢資源及老師的引導與協助。



| 目標                                                                                                                 | 質性說明                                                 | 關鍵成果實際達成情形                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. 特色彈性課程融入 SDGs 性別及教育平等議題，藉由理解他國不平等現象並比較我國現況，發展具國際視野之國家意識，進而珍賞我國在性別及教育平等上所做之努力，同時提升個人社會及世界議題關注之層次，擴大其面向，善盡全球公民責任。 | 學校 SDGs 課程發展系統建立。                                    | 建立學校 SDGs 課程社群及共備、觀、議課團隊，每學期邀請國際教育講師授課增能，並針對 1 項 SDGs 目標發展課程。                                  |
| 2. 跨領域 ( 英語文，視覺藝術，表演藝術 ) 之彈性課程設計，拓展學子英語文使用領域，探索全球議題，養成英語文探究能力，並以藝術表現呈現個體理解與感知，及團隊共創。                               | 發展 1 套國際文化雙語彈性課程。                                    | 建立學校 SDGs 課程社群及共備、觀、議課團隊，每學期邀請國際教育講師授課增能，並針對 1 項 SDGs 目標發展課程。                                  |
| 與國際夥伴學校分享以 SDGs 主題視訊交流，本校分享本學年度所進行的 SDGs No.5 課程，印度分享 SDGs No.10                                                   | 以 SDGs 主題與國際夥伴學校進行國際交流活動 ( 視訊交流分享 SDGs No.5 與 10 ) 。 | 與印度國際夥伴學校 Tagore International School 視訊交流討論 SDGs No.5 與 10，學生互問問題並根據現況回答。                     |
| 由行政、教師共組國際教育教師共備社群，建立師生國際素養，拓展永續經營知能共備。                                                                            | 成立國際教育教師共備社群。                                        | 成立 TaiCLIL 教師社群，定期開會討論發展 SDGs 課程。                                                              |
| 由行政教師共組國際教育教師共備社群，舉行 SDGs 課程分享。                                                                                    | 定期舉行 SDGs 課程分享會。                                     | 於 TaiCLIL 教師社群，定期開會分享。本學期除 SDGs No.5 Gender Equality 並分享 SDGs No.7 Affordable and Clean Energy |

## 柒、教學相關資源

---

### 單元一 Girl with A Powerful Voice

- Sample of a letter to Malala
- A Letter to Malala
- 單元一學習單
- Malala 簡報單元 1

### 單元二 Girl with A Powerful Voice- 繪本設計

- Malala 簡報單元 2
- Malala 的故事

### 單元三 Girl with A Powerful Voice- 劇本共創及話劇搬演

- Malala 簡報單元 3
- 單元三學習單